



Ascom Myco 4

Safety Instructions

Sikkerhedsanvisninger

Sicherheitshinweise

Veiligheidsinstructies

Instrucciones de seguridad

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Sikkerhetsanvisninger

Instruções de segurança

Instrukcje bezpieczeństwa

Bezpečnostné pokyny

Turvaohjeet

Säkerhetsinstruktioner

Emniyet talimatları

Precautions and Environmental Requirements

Frequency Range and Output Power

English	5
Dansk	9
Deutsch	11
Dutch	13
Español	15
Français	17
Italiano	21
Norsk	23
Português	25
Polski	27
Slovensky	29
Suomi	31
Svenska	33
Türkçe	35
Appendix 1	37
Appendix 2	39

English

Safety Instructions

Ascom Myco 4 Handset

Intended use

Your Ascom Myco 4 is intended to be a smartphone running compatible general purpose apps downloaded from any App Store.

Ascom Myco 4 is intended to be used as a hub for sharing information as well as reading, typing, and analyzing information, for example pictures and information via third-party apps installed on the handset.

Basic functionality of the Ascom Myco 4 handset is described in the Quick Reference Guide available at www.ascom.com/eifu

NOTE: Product designator for regulatory purposes of Ascom Myco 4 is SH4.

Safety Instructions

For safe and efficient operation of the handset, observe all necessary safety precautions when using the handset, see *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Privacy of communications may not be ensured when using this phone.

This product shall only be used with the following batteries:

Art.No.: 660733 Battery pack Ascom Myco 4



CAUTION: Risk of fire explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

The handsets are powered by a rechargeable battery and shall be only charged using Ascom chargers.

Available chargers:

Art.No.: DC5-AAAB	Desktop charger
Art.No.: CR7-AAAA	Rack charger
Art.No.: CR8-AAAA ¹	Battery pack charger

1. + Art.No.: 660746.

Available power adapter and USB-C cable (suppliers designation):

Art.No.: 660736	USB power supply 18W
Art.No.: 660737	USB-C cable

Information about frequency bands and associated maximum output power is found in the *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Regulatory Information (EU/EFTA)

Hereby, Ascom (Sweden) AB, declares that SH4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of 2014/53/EU (RED) and RoHS 2015/863 (RoHS3) amending Directive 2011/65/EU (RoHS).

The complete Declaration of Conformity is available at:
www.ascom-ws.com/doc/

The product is marked with the labels   

Regulatory Information (UK)

Hereby, Ascom (Sweden) AB, declares that SH4 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

The complete Declaration of Conformity is available at:
www.ascom-ws.com/doc/

The product is marked with the labels  

Regulatory Information (USA and Canada)

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications

Use of non-Ascom approved accessories may violate the FCC and ISED guidelines for RF exposure and should be avoided.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient, or relocate the receiving antennas.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer, or an experienced radio/TV technician for help.

CAN ICES-003 (B)/ NMB-003 (B)

Information to User

This device complies with Part 15 of the FCC rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and
 2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Devices shall not be used for control of or communications with unmanned aircraft systems

The device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5250 MHz frequency range.

RF Exposure Information (SAR)

The handset has been tested and found to comply with FCC RF Radiation Exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines.

This phone is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the United States.

During SAR testing, this device was set to transmit at its highest certified power level in all tested frequency bands, and placed in positions that simulate RF exposure in usage against the head with no separation, and body-worn with the separation of 5 mm (hotspot 10 mm). Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the device while operating can be well below the maximum value.

The exposure standard for wireless devices employing a unit of measurement is known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC is 1.6W/kg.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines.

This EUT is compliance with SAR for general population/uncontrolled exposure limits in IC RSS-102 and had been tested in accordance with the measurement methods and procedures specified in IEEE 1528 and IEC 62209. This equipment should be installed and operated with minimum distance 5 mm (hotspot 10 mm) between the radiator and your

body. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

For information about SAR values, see the Data Sheet for the handset: www.ascom-ws.com/doc/

Modifications

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

California Proposition 65



WARNING: This product can expose you to chemicals

including Antimony trioxide, which is known to the State of California to cause cancer, and Di-isodecyl Phthalate (DIDP), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

Dansk

Sikkerhedsanvisninger

Ascom Myco 4 håndsæt

Beregnet anvendelse

Din Ascom Myco 4 er beregnet til at være en smartphone, der kører kompatible, almindelige apps, hentet fra enhver App Store.

Ascom Myco 4 er beregnet til at blive brugt som et knudepunkt for deling af information samt læsning, skrivning og analyse af oplysninger, f.eks. billeder og information via tredjeparts apps, der er installeret på håndsættet.

Ascom Myco 4 håndsættets basisfunktioner er beskrevet i lynvejledningen, som er tilgængelig på www.ascom.com/eifu

BEMÆRK: Produktbetegnelsen i reguleringsøjemed for Ascom Myco 4 er SH4.

Sikkerhedsanvisninger

For at garantere sikker og effektiv betjening af håndsættet skal man overholde alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger ved brug af håndsættet, se *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Privat kommunikation kan ikke sikres ved brug af denne telefon.

Produktet må kun bruges med følgende batterier:

Art.Nr.: 660733 Batteripakke Ascom Myco 4



ADVARSEL: Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

Håndsættene får strøm fra et genopladeligt batteri og må kun oplades med Ascom-opladere.

Tilgængelige opladere:

Art.Nr.: DC5-AAAB	Skrivebordsoplader
Art.Nr.: CR7-AAAA	Stativoplader
Art.Nr.: CR8-AAAA ¹	Batteripakkeoplader

1. +Art.Nr.: 660746.

Tilgængelig strømadapter og USB-C-kabel (leverandørens betegnelse):

Art.Nr.: 660736	USB-strømforsyning 18W
Art.Nr.: 660737	USB-C-kabel

Se databladet til Ascom Myco 4 for oplysninger om SAR-værdier: www.ascom-ws.com/doc/

Oplysninger om frekvensbånd og tilhørende maksimal udgangseffekt findes i *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Lovgivningsmæssige oplysninger (EU/EFTA)

Ascom (Sverige) AB erklærer hermed, at SH4 overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i 2014/53/EU (RED) og RoHS 2015/863 (RoHS3) om ændring af direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Den fuldstændige overensstemmelseserklæring findes på:

www.ascom-ws.com/doc/

Produktet er mærket med mærkaterne



Deutsch

Sicherheitshinweise

Ascom Myco 4 Handapparat

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Ascom-Myco-4 ist als Smartphone gedacht, auf dem kompatible Universal-Applikationen (Apps) laufen, die von einem beliebigen App Store heruntergeladen werden.

Ascom-Myco-4 soll als Zentrale für den Informationsaustausch sowie für das Lesen, Schreiben und Analysieren von Informationen dienen, beispielsweise Bilder und Informationen von Apps von Drittanbietern, die auf dem Gerät installiert sind.

Die grundlegenden Funktionen des Ascom Myco 4 werden in der Kurzanleitung beschrieben, die unter www.ascom.com/eifu erhältlich ist.

HINWEIS: Die Produktbezeichnung des Ascom-Myco-4 für behördliche Vorschriften ist SH4.

Sicherheitshinweise

Um einen sicheren und effizienten Betrieb des Endgerätes zu gewährleisten, müssen alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung des Endgerätes befolgt werden, siehe *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Die Vertraulichkeit der Kommunikation kann bei der Verwendung dieses Telefons nicht gewährleistet werden.

Das vorliegende Produkt darf nur mit folgenden Batterien betrieben werden:

Art.-Nr.: 660733 Batteriepaket Ascom Myco 4



ACHTUNG: Explosionsgefahr, wenn Batterien vom falschen Typ verwendet werden.

Die Handapparate werden von einer aufladbaren Batterie mit Strom versorgt und dürfen nur mit Ladegeräten von Ascom geladen werden.

Verfügbare Ladegeräte:

Art.-Nr.: DC5-AAAB	Desktop-Ladegerät
Art.-Nr.: CR7-AAAA	Rack-Ladegerät
Art.-Nr.: CR8-AAAA ¹	Batterie-Ladegerät

1. +Art.Nr.: 660746.

Verfügbarer Netzadapter und USB-C-Kabel (Bezeichnung des Lieferanten):

Art.-Nr.: 660736 USB-Stromversorgung 18W

Art.-Nr.: 660737 USB-C-Kabel

Für Informationen über die SAR-Werte siehe Datenblatt für Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Informationen über Frequenzbänder und die zugehörige maximale Sendeleistung finden Sie im *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Regulatorisch Informationen (EU/EFTA)

Hiermit erklärt Ascom (Schweden) AB, dass das SH4 die grundlegenden Anforderungen und die sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU (RED) und RoHS 2015/863 (RoHS3) Änderungsrichtlinie 2011/65/EU (RoHS) erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Webadresse abgerufen werden: www.ascom-ws.com/doc/

Das Produkt ist mit folgenden Kennzeichen versehen



Dutch

Veiligheidsinstructies

Ascom Myco 4 handset

Reglementair gebruik

Uw Ascom Myco 4 is een smartphone waarop geschikte apps kunnen werken, gedownload van iedere willekeurige App Store.

Ascom Myco 4 is het middelpunt voor het delen, lezen, typen en analyseren van informatie. Zo kunnen foto's en informatie met apps van externe partijen worden gedeeld en bekeken.

De basisfunctionaliteit van de Ascom Myco 4-handset wordt beschreven in de beknopte handleiding die beschikbaar is op www.ascom.com/eifu

OPMERKING: De wettelijk verplichte productcode van Ascom Myco 4 is SH4.

Veiligheidsinstructies

Neem alle noodzakelijke veiligheidsmaatregelen in acht voor een veilige en efficiënte bediening van het toestel, zie *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Communicatie privacy is niet gegarandeerd bij gebruik van deze telefoon.

Het toestel mag alleen worden gebruikt met de volgende accu's:

Art.nr.: 660733 Accu Ascom Myco 4



VOORZICHTIG: Risico op brand of ontploffing als de accu door een onjuist type wordt vervangen.

De handsets worden gevoed door een oplaadbare batterij en mogen alleen worden opgeladen met Ascom-opladers.

Beschikbare opladers:

Art.nr.: DC5-AAAB Bureau lader

Art.nr.: CR7-AAAA Laadrek

Art.nr.: CR8-AAAA¹ Acculaadrek

1. +Art.Nr.: 660746.

Verkrijgbare adapter en USB-C-kabel (benaming van leverancier):

Art.nr.: 660736 USB-voeding 18W

Art.nr.: 660737 USB-C-kabel

Voor informatie over SAR-waarden, zie de specificatieblad voor Ascom Myco 4 handset: www.ascom-ws.com/doc/

Informatie over frequentiebanden en het bijbehorende maximale uitgangsvermogen vindt u in *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Regelgevende informatie (EU/EFTA)

Hierbij verklaart Ascom (Sweden) AB dat de SH4 in overeenstemming is met de essentiële voorschriften en andere relevante bepalingen van de 2014/53/EU (RED) Radio Equipment Directive (RED richtlijn voor radiografische apparatuur) en (RoHS) Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS richtlijn voor beperking van gevaarlijke stoffen) 2015/863 (RoHS3) tot wijziging van richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

De complete conformiteitsverklaring is beschikbaar op:
www.ascom-ws.com/doc/

Het product is voorzien van de labels **CE** 

Español

Instrucciones de seguridad

Terminal Ascom Myco 4

Uso previsto

Su Ascom Myco 4 se ha diseñado como un «smartphone» que ejecuta finalidades generales compatibles de las aplicaciones que se hayan descargado desde cualquier «App Store».

Ascom Myco 4 ha sido diseñado como un «hub» para compartir información, así como la lectura, la introducción y el análisis de información; por ejemplo las imágenes y la información a través de aplicaciones de terceros que estén instaladas en el terminal.

La funcionalidad básica del terminal Ascom Myco 4 se describe en la Guía de referencia rápida disponible en www.ascom.com/eifu

NOTA: El SH4 es el designador de productos a propósitos reglamentarios de Ascom Myco 4.

Instrucciones de seguridad

Para un funcionamiento seguro y eficaz del terminal, hay que respetar todas las precauciones de seguridad necesarias al usar el terminal. Véase el *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

El uso del terminal no garantiza la privacidad de las comunicaciones durante el uso del teléfono.

Este producto sólo deberá usarse con las siguiente baterías:

Ref.: 660733

Paquete de baterías Ascom Myco 4



PRECAUCIÓN: Si al sustituir la batería se usa un tipo equivocado, hay riesgo de explosión causada por el fuego.

Los terminales son alimentados por una batería recargable y solo deben cargarse con cargadores Ascom.

Cargadores disponibles:

Ref.: DC5-AAAB

Cargador de escritorio

Ref.: CR7-AAAA

Cargador múltiple

Ref.: CR8-AAAA¹

Cargador de baterías múltiple

1. +Art.Nr.: 660746.

El adaptador de alimentación de corriente y el cable USB-C (designación de suministradores):

Ref.: 660736

Unidad de alimentación USB 18W

Ref.: 660737

Cable USB-C

Para obtener más información sobre los valores de SAR, ver las hojas del dato de Ascom Myco 4; www.ascom-ws.com/doc/

La información sobre las bandas de frecuencia y la potencia de salida máxima asociada se *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Información reglamentaria (UE/AELC)

Ascom (Sweden) AB, declara por la presente que el aparato SH4 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE (RED) y la Directiva RoHS 2015/863 (RoHS3) que modifican la Directiva 2011/65/UE (RoHS).

La declaración de conformidad completa está disponible en: www.ascom-ws.com/doc/

El producto está marcado con las etiquetas  

Français

Consignes de sécurité

Combiné Ascom Myco 4

Utilisation prévue

Votre Ascom Myco 4 est un smartphone destiné à exécuter des applications généralistes compatibles téléchargées depuis App Store.

Ascom Myco 4 est conçu pour être utilisé comme une plateforme de partage d'informations, ainsi que d'affichage, de saisie et d'analyse de données, par exemple des images et du texte via des applications tierces installées sur le combiné.

Les fonctionnalités de base du combiné Ascom Myco 4 sont décrites dans le guide de référence rapide

www.ascom.com/eifu

NOTE: Le code réglementaire du Ascom Myco 4 est SH4.

Consignes de sécurité

Pour un fonctionnement sûr et efficace du combiné, conformez-vous à toutes les instructions de sécurité nécessaires lors de son utilisation, voir *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

La confidentialité des communications passées depuis ce téléphone ne peut pas être assurée.

Seules les batteries suivantes sont compatibles avec ce produit:

Réf.: 660733

Batterie Ascom Myco 4



ATTENTION: Risque d'explosion si la batterie de remplacement n'est pas appropriée.

Les combinés sont alimentés par une batterie rechargeable et ne doivent être chargés qu'avec des chargeurs Ascom.

Chargeurs disponibles:

Réf.: DC5-AAAB

Chargeur de bureau

Réf.: CR7-AAAA

Rack de charge

Réf.: CR8-AAAA¹

Chargeur de batterie

1. +Art.Nr.: 660746.

Transformateur d'alimentation et câble USB-C disponibles (désignations fabricant):

Réf.: 660736

Alimentation USB 18W

Réf.: 660737

Câble USB-C

Vous trouverez des informations sur les bandes de fréquences et la puissance de sortie maximale

correspondante dans l'*Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Informations réglementaires (UE/AELE)

Ascom (Suède) AB, déclare par le présent document que l'équipement SH4 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE (RED) et RoHS 2015/863 (RoHS3) modifiant la directive 2011/65/UE (RoHS).

La Déclaration de Conformité peut être obtenue auprès de:
www.ascom-ws.com/doc/

Le produit bénéficie des marquages  

Informations réglementaires (Canada)

Déclarations de Conformité FCC et IC

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées par le FCC pour les environnements non contrôlés.

L'utilisation d'accessoires non autorisés par Ascom est susceptible d'enfreindre les réglementations de la FCC et doit être évitée.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites autorisées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la section 15 des règles FCC. Ces limites sont définies pour garantir une protection adéquate contre toute interférence néfaste dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie radioélectrique et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences dangereuses sur les radiocommunications. Cependant, rien ne permet de garantir que des interférences ne peuvent pas survenir dans une installation spécifique. Si cet appareil génère des interférences qui perturbent la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être constaté en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé d'essayer de supprimer ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter votre revendeur ou un technicien radio/TV spécialisé.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)

Informations pour l'utilisateur

Le présent appareil est conforme aux règles FCC partie 15 et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

1. Ce produit ne peut causer d'interférences dangereuses.
 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'altérer son fonctionnement.
- Les dispositifs ne doivent pas être utilisés pour commander des systèmes d'aéronef sans pilote ni pour communiquer avec de tels systèmes.

L'appareil est réservé à l'intérieur seulement lorsqu'il fonctionne dans la gamme de fréquences 5150 à 5250 MHz

DAS (débit d'absorption spécifique)

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition DAS incontrôlée pour la population générale de la norme CNR-102 d'Industrie Canada et a été testé en conformité avec les méthodes de mesure et procédures spécifiées dans IEEE 1528 et IEC 62209. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 5 mm (hotspot 10 mm) entre l'émetteur et votre corps. Cet appareil et sa ou ses antennes ne doivent pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec tout autre antenne ou transmetteur

Pour de plus amples informations concernant l'indice DAS (débit d'absorption spécifique), reportez-vous à la fiche technique de combiné Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en

Modifications

Toute modification apportée à l'équipement sans l'accord express de la partie responsable de la conformité, est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à le faire fonctionner.

Italiano

Istruzioni di sicurezza

Ascom Myco 4 handset

Uso previsto

Lo Ascom Myco 4 è stato ideato per utilizzare app compatibili di uso generale scaricate da qualsiasi App Store.

Ascom Myco 4 può essere utilizzato come hub di condivisione di informazioni, così come per leggere, inserire e analizzare informazioni, ad esempio immagini e dati attraverso le app di terzi installate nel telefono stesso.

Le funzionalità di base dell'handset Ascom Myco 4 sono descritte nella Guida di riferimento rapido disponibile in questo link www.ascom.com/eifu

NOTA: Ai fini regolamentari, la designazione di prodotto de Ascom Myco 4 è SH4.

Istruzioni di sicurezza

Per un funzionamento sicuro ed efficiente del telefono, rispettare tutte le precauzioni di sicurezza necessarie durante il relativo utilizzo; vedere *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Durante l'utilizzo di questo telefono non viene garantita la riservatezza delle comunicazioni.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con le seguenti batterie:

Art.n.: 660733 Pacco batterie Ascom Myco 4



ATTENZIONE: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un'altra di tipo errato.

I telefoni sono alimentati da una batteria ricaricabile e devono essere caricati solo utilizzando caricabatterie Ascom.

Caricabatterie disponibili:

Art.n.: DC5-AAAB	Caricabatterie da tavolo
Art.n.: CR7-AAAA	Base di ricarica
Art.n.: CR8-AAAA ¹	Caricatore per pacco batterie

1. +Art.Nr.: 660746.

Adattatore di corrente e cavo USB-C disponibili (designazioni assegnate dal fornitore):

Art.n.: 660736	Alimentatore di corrente USB 18W
Art.n.: 660737	Cavo USB-C

Per maggiori informazioni sui valori SAR, vedere la scheda tecniche di handset Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Le informazioni sulle bande di frequenza e sulla potenza massima di uscita associata sono disponibili nella *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Informazioni regolamentari (UE/AELS)

Con la presente, Ascom (Sweden) AB dichiara che il prodotto SH4 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive 2014/53/UE (RED) e RoHS 2015/863 (RoHS3) in modifica della direttiva 2011/65/UE (RoHS).

La dichiarazione di conformità completa è reperibile all'indirizzo: www.ascom-ws.com/doc/

Il prodotto è contrassegnato dalle etichette



Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Ascom Myco 4 håndsett

Tiltenkt bruk

Din Ascom Myco 4 er beregnet å være en smarttelefon som kjører kompatible universelle apper som lastes ned fra enhver App Store.

Ascom Myco 4 er beregnet til bruk som en hub for å dele informasjon samt å lese, skrive og analysere informasjon, for eksempel bilder og informasjon via tredjeparts apper som er installert på håndsettet.

Grunnleggende funksjonalitet i håndsettet Ascom Myco 4 er beskrevet i hurtigveiledningen, som du finner her

www.ascom.com/eifu

MERK: Produktspesifikasjon for juridiske formål for Ascom Myco 4 er SH4.

Sikkerhetsanvisninger

For å anvende håndsettet på en effektiv og sikker måte, må alle nødvendige sikkerhetsregler følges ved anvendelse av håndsettet, se *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Fortrolig kommunikasjon kan ikke garanteres ved bruk av denne telefonen.

Dette produktet skal bare brukes sammen med følgende batterier:

Art.nr.: 660733 Batteripakke Ascom Myco 4



FORSIKTIG: Fare for eksplosjonsbrann hvis batteriet skiftes ut med feil type.

Håndsettene drives av et oppladbart batteri og skal kun lades med Ascom-ladere.

Tilgjengelige ladere:

Art.nr.: DC5-AAAB	Skrivebordslader
Art.nr.: CR7-AAAA	Ladehylle
Art.nr.: CR8-AAAA ¹	Batterilader

1. +Art.Nr.: 660746.

Tilgjengelig strømadapter og USB-C-kabel
(leverandørbeskrivelse):

Art.nr.: 660736	USB 18W strømforsyning
Art.nr.: 660737	USB-C-kabel

For informasjon om SAR-verdier, se datablad for Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Informasjon om ulike frekvensbånd og gjeldende maksimal utgangseffekt, finnes i *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Juridisk informasjon (EU/EFTA)

Herved erklærer Ascom (Sweden) AB at SH4 er i samsvar med krav og andre relevante bestemmelser i 2014/53/EU (RED) og RoHS 2015/863 (RoHS3) som endrer direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.ascom-ws.com/doc/

Produktet er utstyrt med etikettene  

Português

Instruções de segurança

Ascom Myco 4 microtelefone

Uso pretendido

O seu Ascom Myco 4 destina-se a ser um smartphone compatível com apps gerais descarregadas de qualquer App Store.

Ascom Myco 4 destina-se a ser usado como um hub para partilha de informação, assim como para leitura, escrita e análise de informação, por exemplo fotos e informação via apps de terceiros instaladas no telefone.

A funcionalidade básica do terminal Ascom Myco 4 é descrita no Guia de Referência Rápida disponível em www.ascom.com/eifu

NOTA: O Designador de Produto para fins reguladores do Ascom Myco 4 é o SH4.

Instruções de segurança

Para uma operação segura e eficiente do telefone, observe todas as precauções de segurança necessárias quando usar o telefone e consulte o *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Não pode ser assegurada a privacidade de comunicações ao utilizar este telefone.

Este produto deve ser utilizado apenas com as seguintes baterias:

Art. nº: 660733 Pacote de bateria Ascom Myco 4



CUIDADO: Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.

Os telefones são alimentados por uma bateria recarregável e só devem ser carregados com carregadores Ascom.

Carregadores disponíveis:

Art. nº: DC5-AAAB	Carregador de secretária
Art. nº: CR7-AAAA	Carregador de bastidor
Art. nº: CR8-AAAA ¹	Carregador de pacote de bateria

1. +Art.Nr.: 660746.

Disponível adaptador de potência e cabo USB-C (designação dos fornecedores):

Art. nº: 660736	Alimentador USB 18W
Art. nº: 660737	Cabo USB-C

Para informação sobre os valores SAR, consulte a folha de dados do Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Pode ser encontrada informação sobre bandas de frequência e potência máxima de saída associada na *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Informação reguladora (UE/AELC)

A Ascom (Sweden) AB declara que o SH4 está em conformidade com os requisitos essenciais e com outras provisões relevantes da 2014/53/UE (RED) e RoHS 2015/863 (RoHS3), Diretiva de alteração 2011/65/UE (RoHS).

A Declaração de Conformidade completa está disponível em: www.ascom-ws.com/doc/

O produto está marcado com as etiquetas  

Polski

Instrukcje bezpieczeństwa

Ascom Myco 4 telefon

O telefonie

Ascom Myco 4 jest przeznaczony do obsługi kompatybilnych aplikacji ogólnego zastosowania pobranych ze sklepu App Store.

Ascom Myco 4 jest przeznaczony do użycia jako centrum wymiany informacji oraz do ich odczytu, wpisywania i analizowania, na przykład informacji i obrazów przez aplikacje firm trzecich zainstalowane na smartfonie.

Podstawowe funkcje telefonu Ascom Myco 4 opisano w Skróconej instrukcji obsługi dostępnej pod adresem www.ascom.com/eifu

INFORMACJA: Oznaczeniem produktu Ascom Myco 4 na potrzeby informacji regulacyjnych jest SH4.

Instrukcje bezpieczeństwa

Bezpieczne i wydajne użytkowanie telefonu wymaga przestrzegania wszystkich niezbędnych informacji dotyczących bezpieczeństwa, patrz *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Podczas korzystania z telefonu prywatność rozmów może nie być zapewniona.

W urządzeniu można stosować tylko poniższe modele baterii:

Nr art.: 660733 Bateria Ascom Myco 4



UWAGA: Użycie nieodpowiedniego typu baterii grozi wybuchem pożaru.

Słuchawki są zasilane z akumulatora i mogą być ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek Ascom.

Dostępne ładowarki:

Nr art.: DC5-AAAB	Ładowarka biurkowa
Nr art.: CR7-AAAA	Ładowarka listwowa
Nr art.: CR8-AAAA ¹	Ładowarka baterii

1. +Art.Nr.: 660746.

Dostępne zasilacze i kable USB-C (oznaczenia producenta):

Nr art.: 660736	Zasilacz USB 18W
Nr art.: 660737	Kabel USB-C

Informacje dotyczące wartości SAR znajdują się w karcie danych Ascom Myco 4.: www.ascom-ws.com/doc/

Informacje o pasmach częstotliwości i związanej z nimi maksymalnej mocy wyjściowej znajdują się w *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Informacje regulacyjne (EU/EFTA)

Firma Ascom (Sweden) AB niniejszym deklaruje, że produkt SH4 spełnia zasadnicze wymagania i inne istotne postanowienia Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/EU oraz Dyrektywy (RoHS3) 2015/863 zmieniającej 2011/65/EU.

Pełny tekst Deklaracji zgodności znajduje się pod adresem:
www.ascom-ws.com/doc/

Produkt jest oznaczony symbolami  

Slovensky **Bezpečnostné pokyny** **Ascom Myco 4 telefón**

O telefóne

Váš Ascom Myco 4 je určený na používanie kompatibilných bežných aplikácií stiahnutých z App Store.

Ascom Myco 4 je určený na používanie ako hub pre zdieľanie informácií ako aj čítanie, písanie a analyzovanie informácií, napríklad obrázkov a informácií cez aplikácie tretích strán nainštalované na mobilnom zariadení.

Základné funkcie telefónu Ascom Myco 4 sú popísané v stručnej príručke, ktorá je k dispozícii na adrese www.ascom.com/eifu

POZNÁMKA: Označenie produktu pre účely plnenia predpisov regulačných úradov systémom Ascom Myco 4 je SH4.

Bezpečnostné pokyny

Pre bezpečné a efektívne používanie mobilného zariadenia pri jeho používaní dodržiavajte všetky potrebné bezpečnostné opatrenia, pozri prílohu *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Pri použití tohto telefónu nie je zaručené súkromie pri komunikácii.

Tento výrobok sa smie používať výhradne s nasledovnými batériami:

Výr. è.: 660733 Sada batérií Ascom Myco 4



UPOZORNENIE: Ak je batéria vymenená za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Slúchadlá sú napájané nabíjateľnou batériou a musia nabíjať iba pomocou nabíjačiek Ascom.

Dostupné nabíjačky:

Výr. è.: DC5-AAAB	Stolová nabíjačka
Výr. è.: CR7-AAAA	Stojanová nabíjačka
Výr. è.: CR8-AAAA ¹	Nabíjačka sady batérií

1. +Art.Nr.: 660746.

Napájací adaptér a USB-C kábel (označenie dodávateľa) sú:

Výr. è.: 660736	USB elektrické napájanie 18W
Výr. è.: 660737	USB-C kábel

Informácie o hodnotách SAR nájdete na údajovom liste pre Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Informácie o frekvenčných pásmach a súvisiacom maximálnom výstupnom výkone sa nachádzajú na *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Regulačné informácie (EU/EFTA)

Spoločnosť Ascom (Sweden) AB týmto vyhlasuje, že výrobok SH4 je v zhode s dôležitými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami o rádiových zariadeniach 2014/53/EU a smernica 2015/863 (RoHS3), ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2011/65/EU.

Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii na:

www.ascom-ws.com/doc/

Produkt je označený štítkami



Suomi

Turvaohjeet

Ascom Myco 4 puhelin

Aiottu käyttö

Ascom Myco 4 on tarkoitettu puhelimeksi, jossa käytetään mistä tahansa sovelluskaupasta ladattavia yhteensopivia, yleiseen käyttöön tarkoitettuja sovelluksia.

Ascom Myco 4 on tarkoitettu käytettäväksi tietojenjakamiskeskuksena sekä tietojen lukemiseen, kirjoittamiseen ja analysoimiseen (esim. kuvat ja tiedot puhelimeen asennettujen kolmannen osapuolen sovellusten kautta).

Ascom Myco 4 -puhelimien perustoiminnot on kuvattu pikaoppaassa, joka on luettavissa täällä www.ascom.com/eifu

HUOMAUTUS: Ascom Myco 4 tuotetunnus säännöstarkoituksia varten on SH4.

Turvaohjeet

Puhelimen turvallisen ja tehokkaan toiminnan takaamiseksi sen käytössä on tärkeää noudattaa kaikkia tarvittavia varoitusmenpiteitä, ks. *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Yksityisyyden suojaa ei voida taata käytettäessä tätä puhelinta.

Tätä tuotetta saa käyttää vain seuraavien akkujen kanssa:

Tuotenro: 660733 Akkupaketti Ascom Myco 4



HUOMIO: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääräntyyppiseen malliin.

Luurit saavat virtansa ladattavasta akusta ja niitä saa ladata vain Ascomin latureilla

Saatavilla olevat laturit:

Tuotenro: DC5-AAAB	Pöytälaturi
Tuotenro: CR7-AAAA	Telinelaturi
Tuotenro: CR8-AAAA ¹	Akkupaketin laturi

1. +Art.Nr.: 660746.

Saatavilla olevat virtasovitin ja USB-C-kaapeli (toimittajan tunnus):

Tuotenro: 660736	USB-virtalähde 18W
Tuotenro: 660737	USB-C-kaapeli

Tietoja SAR-arvoista on Ascom Myco 4-puhelimen tietolomakkeessa: www.ascom-ws.com/doc/

Tietoja taajuuskaistoista ja niihin liittyvästä suurimmasta sallitusta lähtötehosta on *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Lakisääteiset tiedot (EU/EFTA)

Ascom (Sweden) AB vakuuttaa täten, että SH4 on radiolaitedirektiivin 2014/53/EU (RED) sekä direktiiviä 2011/65/EU (RoHS) täydentävän vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan asetuksen RoHS 2015/863 (RoHS3) olennaisten vaatimusten sekä muiden asiaan kuuluvien ehtojen mukainen.

Vaatimuksenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaan osoitteessa: www.ascom-ws.com/doc/

Tuotteissa on merkinnät  

Svenska Säkerhetsinstruktioner Ascom Myco 4 handset

Avsedd användning

Din Ascom Myco 4 är avsedd att vara en smartphone som kör appar för olika syften som laddats ner från en App Store.

Ascom Myco 4 är avsedd att användas som en samlingspunkt för att dela information samt för att läsa, skriva och analysera information, till exempel bilder och information genom tredjeparts-appar som är installerade på telefonen.

Grundläggande funktionalitet i Ascom Myco 4 beskrivs i snabbguiden, som finns på www.ascom.com/eifu

OBS: Produktbeteckning i regleringssyfte för Ascom Myco 4 är SH4.

Säkerhetsinstruktioner

För att använda telefonen på ett säkert och effektivt sätt ska alla nödvändiga försiktighetsåtgärder följas när den används, se *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Det kan inte garanteras att kommunikationen skyddas vid användning av telefonen.

Den här produkten får endast användas med följande batterier:

Art.nr: 660733 Batteri Ascom Myco 4



WARNING: Risk för brandexplosion om batteriet ersätts med fel typ.

Handseten drivs av ett laddningsbart batteri och laddas bara med Ascom laddare.

Tillgängliga laddare:

Art.nr: DC5-AAAB	Skrivbordsladdare
Art.nr: CR7-AAAA	Laddningsfack
Art.nr: CR8-AAAA ¹	Batteriladdare

1. +Art.Nr.: 660746.

Tillgänglig strömadapter och USB-C-kabel
(leverantörsbeteckning):

Art.nr: 660736	USB-strömförsörjning 18W
Art.nr: 660737	USB-C-kabel

För information om SAR-värden, se databladet för Ascom Myco 4: www.ascom-ws.com/doc/

Information om frekvensband och tillhörande maximal uteffekt finns i *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Regleringsinformation (EU/EFTA)

Ascom (Sverige) AB försäkrar härmed att SH4 överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU (RED) och RoHS 2015/863 (RoHS3) som ändrar direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på:
www.ascom-ws.com/doc/

Produkten är märkt med etiketterna  

Türkçe Emniyet talimatları Ascom Myco 4 ahize

Hedeflenen kullanım

Ascom Myco 4'ünüzün herhangi bir App Store'dan indirilen uyumlu genel amaçlı uygulamalar çalıştıran bir akıllı.

Ascom Myco 4, bilgi paylaşımının yanı sıra, ahizeye yüklenen üçüncü taraf uygulamalar aracılığıyla resim ve bilgiler gibi bilgileri okumak, yazmak ve analiz etmek için bir telefon olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ascom Myco 4 ahizesinin temel işlevselliği, www.ascom.com/eifu adresinden ulaşılabilecek Hızlı Başvuru Kılavuzunda açıklanmıştır.

NOT: Ascom Myco 4 ahizenin düzenleyici amaçları için ürün düzenleyicisi SH4'dir.

Emniyet talimatları

Ahizenin güvenli ve etkin kullanımı için, ahizeyi kullanırken gerekli tüm güvenlik önlemlerini okuyun, bkz *Appendix 1 Precautions and Environmental Requirements*.

Bu telefonu kullanırken iletişimin gizliliğini sağlamayabilir.

Bu ürün yalnızca aşağıdaki pillerle kullanılmalıdır:

Ürün No: 660733 Batarya Ascom Myco 4



DIKKAT: Batarya uygun olmayan bir tür ile değiştirildiğinde yangın veya patlama tehlikesi.

Ahizeler şarj edilebilir bir pille çalışır ve yalnızca Ascom şarj cihazları kullanılarak şarj edilmelidir.

Mevcut şarj cihazları:

Ürün No: DC5-AAAB

Masaüstü Şarj Cihazı

Ürün No: CR7-AAAA

Şarj Ünitesi

Ürün No: CR8-AAAA¹

Pil Takımı Şarj Cihazı

1. +Art.Nr.: 660746.

Mevcut güç adaptörü ve USB-C kablosu (Tedarikçi Adi):

Art.nr: 660736

USB Güç kaynağı 18W

Art.nr: 660737

USB-C kablosu

SAR değerleriyle ilgili bilgiler Ascom Myco 4 el cihazı veri sayfasında bulunur: www.ascom-ws.com/doc/

Frekans bantları ve ilgili maksimum çıkış gücü ile ilgili bilgiler surada bulunur *Appendix 2 Frequency Range and Output Power*.

Düzenleyici bilgi (AB/EFTA)

Ascom (İsveç) AB, SH4'in 2014/53/AB (RED) ve 2011/65/AB (RoHS) Direktifini değiştiren RoHS 2015/863'ün (RoHS3) temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk Beyanı'nın tamamını aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz: www.ascom-ws.com/doc/

Ürün etiketlerle işaretlenmiştir  

Appendix 1

Precautions and Environmental Requirements

Handset

Prevention of Hearing loss



Prevention of Hearing Loss

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

- Low volume levels might result in missed alerts.
- Only use the handset in temperatures between: -20 °C and +60 °C (-4 °F and 140 °F).
- Avoid exposing the handset to direct sunlight, heat sources, or moisture.
- Do not place a cold handset in a charger.
- Avoid sudden temperature changes to prevent condensation in the handset. It's recommended to put the handset in an air tight plastic bag until the temperature is adjusted, for example, when entering, or leaving, a cold/heated building on a warm/cold day.
- If the handset has been exposed to water or condense in such a way that the battery has come into contact with the water or condense, remove the battery immediately and let it dry completely before reinserting the battery.
- Do not expose the handset to an open flame.
- Protect your handset from aggressive liquids and vapors.
- Remove the handset from the charger before cleaning the handset to reduce risk of an electric shock.
- Keep the handset away from strong electromagnetic fields.
- The handset may retain small metal objects around the earpiece region.
- Do not place heavy objects on the handset.
- Do not allow children to play with the product packaging material. This could cause choking and/or suffocation.
- Do not allow children to play with the handset. It's not a toy.

Battery

- Do not immerse the battery into water. This could short-circuit and damage the battery.
- Do not expose the battery to an open flame. This could cause the battery to explode.
- Do not allow the metal contacts on the battery to touch another metal object. This could short-circuit and damage the battery.
- Do not leave the battery where it could be subjected to extremely high temperatures, such as inside a car on a hot day.
- Use the USB-C cable (together with the USB power supply), the desktop charger, the rack charger, or the battery pack charger for charging. Charge the battery for at least one hour the first time you use the battery.

- Do not charge the battery when the ambient room temperature is below 5 °C or above 40 °C (below 41 °F or above 104 °F).
- Do not attempt to take the battery apart.
- Do not remove the battery unless it needs to be replaced.
- Turn off the handset before removing the battery (recommended).
- Defective batteries must be returned to a collection point for chemical waste disposal.

Appendix 2

Frequency Range and Output Power

Wi-Fi Frequencies

EU/EFTA	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
2400–2483.5 (Ch 1–13)	20
5150–5250* (Ch 36–48)	23
5250–5350* (Ch 50–64)	20
5470–5725 (Ch 100–140)	20
5725–5850 (Ch 149–165)	14
5945–6425 (Ch 1–93)**	23

USA	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
2402–2480 (Ch 0–78)	9.5
2412–2462 (Ch 1–11)	23
5150–5250 (Ch 36–50)	20
5250–5350 (Ch 52–64)	22.5
5470–5725 (Ch 100–140)	22.5
5745–5850 (Ch 149–165)	22
5925–7125 (Ch 1–233)**	17.5

Canada	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
2402–2480 (Ch 0–78)	9.5
2412–2462 (Ch 1–11)	23
5150–5250 (Ch 36–50)	20
5250–5350 (Ch 52–64)	22.5
5470–5725 (Ch 100–140)	22.5
5745–5850 (Ch 149–165)	22
5925–7125 (Ch 1–233)**	17.5

* Indoor use only.

** Wi-Fi 6e

Additional National Restrictions (Canada)

The 5600–5650 MHz frequency band is disabled for use.

Bluetooth Frequencies

Radio Spectrum (MHz)	Max Output Power (dBm)
ISM 2400–2483.5	Class 1, maximum 20 dBm

Near Field Communication

NFC Band (MHz)	Field strength (dBμA/m @10m)
13.56	42

Cellular Frequencies

Note: Only Cellular versions SH4-xxCx

LTE	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
LTE band 1	25.7
LTE band 2	25.7
LTE band 3	25.7
LTE band 5	25.7
LTE band 7	25.7
LTE band 8	25.7
LTE band 20	25.7
LTE band 26	25.7
LTE band 28	25.7
LTE band 38	25.7
LTE band 40	25.7
LTE band 41	25.7

GSM	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
GSM 850	35

GSM 900	35
DCS 1800	32
GSM 1900	32

WCDMA	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
WCDMA Band 1	25.7
WCDMA Band 2	25.7
WCDMA Band 5	25.7
WCDMA Band 8	25.7

5G	
Frequency Bands (MHz) and Channels	Max Output Power (dBm)
band n1	25.7
band n3	25.7
band n5	25.7
band n7	25.7
band n8	25.7
band n20	25.7
band n28	25.7
band n38	25.7
band n40	25.7
band n41	25.7
band n77	25.7
band n78	29.0

Manufactured by:

Ascom (Sweden) AB
Grimbodalen 2,
SE-417 49 Göteborg, Sweden
www.ascom.com

US importer:

Ascom (US), Inc.
300 Perimeter Park Dr, Morrisville, NC 27560

PM000353/ Ver. D / July 2023

